



ведохъ и языците Гърци и Арменци, съвръмени са доведе и една жена, която да учи учениците на тъкане хавли и съмъ подобни памучени ръкодѣлія. Ний отъ все сърдце благодаримъ на тъя усуги на управителът.

### ПОЛИТИЧЕСКИЙ ИЗВѢСТИЯ.

**ФРАНЦІЯ.** Gaujot казва, че г-нъ Оенъ, директорът на търговските работи въ Франция, щялъ да отиде въ Лондонъ, за да разглѣда търговската трактатъ между Английското правителство и Франция, и да ся направятъ нѣкои измѣненія, които ся искали отъ Французските търговци както отъ работниците въ Англия. Споредъ свѣдѣніята отъ Лондонъ, общиятъ духъ на трактатите отъ 59-ти години щялъ да ся съхраня, чѣмъ новите тариби, които въ този случай щели да ся поднесатъ на законодателното тѣло, щели да ги измѣнятъ въ нѣкои чини.

Сѫщиятъ вѣстникъ уѣзвѣва, че Гран-дукътъ посланикъ въ Лондонъ г-нъ Лавалетъ, отъ когато ся пристигна на мястото на службата си, почти всѣкы денъ ся виждалъ съ г-на Кларенсъ и ся разговаряли за рѣченіята Англо-Французки трактатъ, и имало надѣждъ, че по обще съгласие съ Британското правителство, щели да ся сполучатъ ожидаемите измѣненія.

**АВСТРИЯ.** Министрътъ на външните дѣла заедно съ министра на чоромитъ работи, изработили единъ проектъ върху мънастирите, който щялъ насокор да ся поднесе на министерската съветъ за да ся постави по послѣ въ Райшратъ.

Макаръ и даси не знае още иматъ за съставленіето на този проектъ, че лесно вниманието на правителството съзидули да бдиза въ бдущи и върхутѣхъ, поредъ както бѣжъ извѣстили по прѣ нѣкои Германски вѣстници, мысляло, чѣто доходитъ на мънастирите въ Атрія да ся употребѣтъ за въ ползъ на огето прѣмѣщеніе.

Сѫщиятъ министъ отправилъ главните управители по провинциите на марката, единъ циркуляръ, съ когото имѣа представилъ нуждата за намаленіето на праздничните дни. Въ този си циркуляръ министътъ казвалъ, че правителството не ся имѣа въ праздничните работи, нито пакъ може да наложи да ся празнува този или онзи празникъ, а всѣкы е свободенъ въ това отношение. Министрътъ ко изразява живото желаніе на правителството върху тази точка на икономията, зва, че же-лае да види намаленіето на многочислението празници, безъ да ся налагава веделното му влѣніе, по слѣдствието на който предлагалъ да ся расправи на нара за подпитъ и добриятъ отъ работните дни нуждата за това намаление, каквото пародъ самъ да ся подкан и да постави въ дѣло тъя желаніе на правителството, което е единъ правъ подпоръ защастіето на всѣкы народъ.

Извѣстяватъ за многочислени прѣселенія отъ Унгарія и Трансильвания Саксонските фамилии, които отъ много време ся заселени въ тѣлъ мяста, за да ся избѣгатъ отъ прѣмѣненіата, на които били изложени, рѣшили да ся прѣселятъ въ Америкъ. Нѣкои вѣстници искатъ да кажатъ, че това прѣселеніе на рѣчените домочдїя не произлизало отъ друго, освѣнъ отъ недоволството имъ отъ администраціята тѣлъ мяста.

Indépendance Belge извѣства, че Австро-ската императрица щяла да отиде въ Римъ, били 118,360,000 франги; военните разноски гдѣто имала намѣреніе да остане за по 3,060,620,000 франги, а лихвата, коато

дълго време, по слѣдствието на раздадието на сестра ѝ, напрѣшната саполитанска царица. Н. Всичество ся да отиде за рѣченото място въ први дни на идущия мѣсяц Декември, каквото да ся срѣщне въ Тристъ съ Н. В. Императора, който ся завръща въ пътешествието си въ случаи на осъденіето на Суезкия каналъ.

**ПРУСІЯ.** По лѣдстие на Пруските прѣстенія, сносиата между Баварія и Виртебергъ отгдѣнь на денъ ставатъ по тѣни. Спорядъ извѣстията на Париските вѣстници, Виртебергъ действувалъ по европейските начини въ Мюнхъ за да отклони Баварското правителство отъ всѣканъ свѣрскъ Прусия.

Министръ на търговията въ Прусия отговорилъ а депутатската камарка върху изпитаніе, относително за продажбата отъ Брауншвегското правителство на железната път на дукатото, което е част отъ владѣніето на държавата. Отъ отговоръ, които е далъ контъ Ипценплацъ, ся заключя, че Пруското правителство щяло да удори прѣдложеніето на дукатото, ако види, че политически и економически интереси на Прусия ся запазватъ напълно.

**ИТАЛІЯ.** Една телеграфическа депеша отъ Флоренція съ датъ отъ 23-ти того, каза, че Италійския кралъ Виктор-Емануилъ ся завръналъ въ този градъ, гдѣто ся прѣль и посрѣднилъ отъ народа съ тѣрдъ голѣмъ ентусиазъмъ. Сѫщата депеша прибавя, че прѣдѣдателъ на камарката, г-нъ Ланза, за когото въ последната си брой извѣстихме, че му ся прѣложи да земе върху си съставленіето и избираніето на країръ.

Друга една депеша отъ сѫщето място и съ сѫщата датъ казва, че г-нъ Ланза, като сѣдналъ на прѣдѣдателския столъ въ камарката на депутатите, изрѣкълъ едно слово, съ което като призовава общето съгласие и единодушіе, казалъ, че голѣмо злощастіе бы било за Италія да не испълни обязаностите си.

Камарата, прѣложила прѣдѣдателъ, треба да забрави и да остави на страна всичките гини въпроси и интереси, каквото съ съвършення прѣданостъ да ся завоюватъ и промислятъ за голѣмия интерес на царството, и камарата да ся занимасъ съ поправленіето на финансите, на администраціята и съ уздравяването на общия Италійски кредитъ.

Послѣднитѣ извѣстия отъ това място казватъ, че Н. В. кралътъ съ телеграфа изразилъ на Австро-ската императоръ желостта си, че болѣстът му станала причина за да ся остави за сега отъ приготвеното си свидѣданіе. Въ сѫщата депеша кралътъ исказа надѣждъ, че вскорѣ ще ся прѣстави единъ повѣтъ случий за да ся свидѣтъ съ императора.

Прѣвождаме долния членъ отъ *Mюнхенъ*: „Нѣкои вѣстници казватъ, че въ Европѣ сѫществуватъ 44 народности отъ различни религии, а количеството на жителите отъ тъни народности, възлизало до 285,000,000 души, които ся намирали подъ покровителството на господствующите сили въ тази частъ на свѣта. Всичките разноски на Европейските сили, възлизали до 11,049,000,000 франги, отъ които заплатитъ на владѣтелите

се плаща срѣщу възимъ на тъя държави, възлизала на 2,872,600,000 франги.

Ний излагаме въ слѣдующа расписъ всичките дълги на Европейските държави.

Англия	франги	2,143,744,000.
Франция	"	1,394,060,000.
Русия	"	991,312,000.
Австро-і	"	615,892,000.
Италия	"	713,168,000.
Испания	"	559,256,000.
Холандия	"	263,520,000.
Турция	"	174,688,000.
Швейцария	"	55,120,000.
Бавария	"	83,568,000.

„Вѣстникъ, отъ когото засмаме гористо изложеніе, като излага причините, по които дългът на Единското правителство не е възстановенъ въ този расписъ, дума: „Вѣстника и Единското правителство макаръ и да има извѣрѣдни дългове, и защото то не ги приложава и нѣма памѣре да ги плати, разумѣва ся, че трѣба да ся види името му отъ този расписъ.

„Засметъ отъ деветъ милиона франги, когото Елада е направила отдавна време въ Лондонъ, като не могла да го пѣплати въ единъ тѣрдъ пристраненъ срокъ, събрачната му лихва съ надминала главницата

нѣколко пъти, па и до днесъ опечеможе да ся исплати, а особено, че правителството бѣше дало голѣми сигуранции за този заемъ. Единското правителство мысли да направи и сега единъ новъ заемъ отъ Европейските банки, за да си купи нови оръжия и военни кораби, а банкирътъ като му дали отговоръ, че не даватъ никоја една пари, агентътъ на това правителство и до днесъ забикалятъ по Европейските банки и искатъ пари, пакъ съврятъ че нѣма да спрѣлучятъ; А защото Единското правителство като ся изльга на единъ поощрепъ и внушенія, та ся наимѣи въ голѣми работи, изгуби честта си прѣдъ Европейските държави, и като не може да придобие никакво вѣтъшно довѣрие, финансите му ся вай жялоето положение.“

Велаетското търговско сѫдилище обнародва долнето извѣстие съ датъ отъ 22-ти 9-врѣл 1869.

Кредиторътъ на испадналътъ Австро-скъ подданикъ въ Шлюмъ Исаакъ Науль и съдружника му Мордахай Джори, Турскъ подданикъ, подносихъ конкордатото си, въ което казватъ, че имъ отстѫпнатъ по 70 %, а за останалите 30 си съгласяватъ безъ поръчитель да имъ ги исплатятъ въ 18 мѣсеки и на три таксита. Ония отъ кредиторътъ имъ, които съ подписали конкордатото, също надминуватъ третата частъ по количеството на зиманіята си и по вышеагласието, то и онія, които не съ подписали, ся считатъ за че съ подписали, спорядъ което конкордатото ся счита за законно и влямътъ имъ ся прави. Заради това ся извѣстява, че ако има нѣкои да ся противяватъ на конкордатото, отъ днесъ до 8 дни трѣба да ся явятъ прѣдъ Шлюмъското търговско сѫдилище и да съобщятъ съпротивленіята си.

Варненското търговско сѫдилище обнародва долнето извѣстие съ датъ 12/24 9-врѣл 1869.

Калоферецъ Христо Груевъ, който отъ нѣколко години насамъ ся занимаваше съ търговия въ Варна, понеже испадна сега отъ състояніе-то си и си прѣстави бѣлица на сѫдилището, извѣстява ся, че които иматъ да зими отъ рѣченаго, отъ днесъ до въ разстояние на 31 дни трѣба да ся явятъ прѣдъ търговското сѫдилище въ Варна, за да ся запишатъ кой колкото има да зими; защото слѣдъ изминуваніето на този срокъ, никоя тѣжба нѣма да ся зими въ внимание.

Също отъ Гюстендорфското сѫдилище съ датъ отъ 13-ти того 1869.

Турско-подданикъ Евреинъ Исаафъ Соломонъ, родомъ отъ Желѣзникъ, който отъ единъ време насамъ ся занимаваше съ манифактураджилъ въ Кюстенджа, сега като спрѣ търговските си дѣла, поднесе бѣлица си и смѣтките му ся глѣдатъ, а понеже ся мысли, че може да има кредитори и по други мяста, извѣстява ся, че отъ днесъ до 31 динь, които иматъ да зими отъ този испадналъ трѣба да ся отнесатъ сами или посрѣдници до сѫдилището въ Кюстенджа за да обявятъ зиманіята си; защото слѣдъ изминуваніето на този срокъ, никоя тѣжба нѣма да ся зими въ внимание.

Г-да Братія Хр. Ганевъ, които ся занимаваше съ шекерджилъ въ Русчюкъ, и имѣтъ дюгеня си срѣщу Василаковото газино подъ № 9, павѣстява, че съ приготвили и донесли за Ремазана добри сладка, сиропи за шербетликъ, лекуми чисти и съ бадеми, и други разни шекерлемета отъ най добро качество. Г-во имъ ся обѣщаватъ да благодарятъ г-да купувачите съ доброто качество на стоката си и съ умѣреностъ въ цѣните.

Сѫщо и въ Варненската имъ дюгенъ, който ся намира подъ управлението на брата имъ Никола Ганевъ, и съ срѣчу Фотевъ хантъ, намиратъ ся за проданъ отъ сѫщи шекери и сладка.

### ИЗВѢСТИЯ.

Son Excellence Akif Pacha Gouverneur Général du Danube porte à la connaissance publique qu'il sera procédé à l'achat des huit mille rails de 6 mètres de longueur pesant 30 kilogrammes, le mètre courant soit 360 kilogrammes le rail avec d'éclisses, crampes, boulons, le nécessaire et de 6 wagons pour le transport des rails [pose].

Mrs M-rs les négociants qui désireraient prendre part à la fourniture, sont priés de s'adresser à Roustchouk pour prendre connaissance du Cahier des Charges et plan de mod'l des rails dit Vignols, et de soumettre jusqu'au 18 Decembre Samedi leurs dernières offres par lettre signée et cachetée, adressée au Bureau de l'Ingenieur en Chef pour le chemin de fer de Choumla Caspien Roustchouk. Les offres expédiées après l'expiration du délai précité ne seront plus admises et seront renvoyées aux soumissionnaires. Par ordre de Son Excellence Akif Pacha Vali du Danube et par son autorisation.

Directeur des Travaux Publics dans le Vilayet du Danube Ingénieur en Chef [signé]: A. Puszdziecki.

Roustchouk le 23 Nov. 1869.

(اشبوغزه داخلیه و خارجیه حوادثی و هر در لو مباحثی شامل اوله رف هفتده ایکی دفعه جمبار شنده و بازار کو بری جمعاً بر سنه لکی (۷۰) والی ایسغی (۴۰) غروشه و بھر سمحہ سی (۰۰) (ماعدا محلار ایچون بو فیا، پوسته اجرتی ضم او نور سندلکنی و ناخود ایتی املفی المی ایچون باز لیق سندلیکی حالدہ می کز ولایت رضعده سنه مر اجعت او لنق لازم کلور)

حر کت ارض و نو عبولمش ایسد ده نفو سچه و ایندیه جه  
رکونه سقطلماق قوع بولمیخی مملنندن پیامدر لشد  
بوم مذکور ده ساعت در دی یکرمی دقیقه کجه رک  
صوفیه ده ده کذا لک خفیفجه بر حر کت ارض  
اولمش ایسه ده دا او لسون بر کونا سقطلماق طهو ره  
کلامیکی محلی اشنوند اکلا سلمشدر  
فی الاصل سلابی اولمیخی حماله یکرمی سنہ مقدم  
صمایف و قصبه سند او ب قوندره جیلیق صنبیله مشغول  
بو لیان ایغور ولیوان نام کسنه کو سله مبایعه  
اعک او ره صفیه ره کله رک خانه اقامه ایکده  
ایکن ما هالک انوزنجی کونی مر قومک قدیمدن  
نلا ایلار عربات ایلار ایلار ایلار

خدیویت جلیله مصر يه مقام حضرت  
صدراعظم جانب سماویاندن سفمالانک  
کشادن واوراده بولسان مسافرین که پسر اتنک  
عوتدند صکره قطعی المقاد اوله رف بر قه نخریرات  
سامیه نک شر فنت طبیر بیور یه جغی بوند لایز مشیدک

ایدن مذاکرات که تیجه سمنده خدیویار ایهایه  
صیول دفعه اولیق و حقویق مقدمه سه ایندیه فی  
محافظه و وقاریه یونانه باب عائینه ک ایندو اولان  
رأی و افکاری حرف بححرف درج اولنزو بر قطعه  
نخیرات سامیه جناب صدارت پنهانیلر فه بیرنه  
وباب عائینه ک شورأی و افکاریه احکامه ک اجایه بانه  
محورات سامیه مذکوره احکامه ک اجایه بانه  
مسارعت قله جغی متخمن اقتضن جواب  
رسیمیل نهایت یکرمی برگون مدت ظلم باب عالیه  
ارسالیه جواب مذکور شوم مدقی زایتدیکی  
صورتنده اداره مصریه نک طرف ای حضرت  
علمکد اریدن مظہر اولدیبعی امیاز کان لم یکن  
حکمده طویله جفنک خدویت مشاریا تبلیغیه  
قرار و یملش و نخیرات سامیه مذمک همان  
اوکون تسطیپ و ارسال و بزر صورتنده ددول معظمه  
ترزندنده مقیم سلطنت سذیه سفر اسننه تاز بیور لمش  
اولدیبعی اکلاشمئدر

بکر شدن النان اخبارات نثارا مملکتی مدیرستاندن  
موسبو کیقا الله موسيبو قوغایچیپن او ستریا  
ایپراطوری حضرت تاری سومندین بیو کاجیت  
قورون دوغرستاندن بور قطعه س احسان

روسیه ایپراطوری حضرت‌لاینک ن حضرت  
پادشاهی به بر وزیته اعطای اینک بعده قدس  
شهر بیگ زیارت اینک اوزره کله جک بیک بهاره  
طوغزی در سعاده کله جک محل مذکور غزه لرند  
کورلش اولدینخی کبی اشبو حدثی اوروپا  
غزه لرندن بعضلری دخی تصدیقاً شمر ایلش  
ولا تکی غزه سنک روانانه نظر تسلیماً قرالی

حرکت ارض و نوچولمش ایسده نفو سجه و ایندیه جه  
ر کونه سقطلائق قوع بولمیخی محلندن یه ایدر لشد  
یوم مذکور ده ساعت در دی یکرمی دقیقه کجه رک  
صووفیه ده ده کذاک خفیجه بر حرکت ارض  
او لمش ایسه ده مد او سون بر کونا سقطلائق طهو رو  
بلدیکی محلی اشعندن اکلا شلشد  
فی الاصل سلاپس اولدیعی حالده یکرمی سنه مقدم  
صمافو قصبه سنداب قو ندره جیلیق صنعتیله مشغول  
یو لانان لیغور ولایوان نام کسنه کوسله مبایعه  
اعاتک او ره صفیه کله رک خانه اقامه ایکده  
ایکن ما هالک اوزنجی کونی مر قومک قدیمین  
مبلا اولدیعی مر عه علی طوتوب خان نزدیاندن  
اشاغی به دوشمش در عقب حکومت جانبندن کشف  
ادبیلوب لاجل الاوی غربا خسته خانه سنه فالدیر لمش  
ایسه ده درست کون مر ورنده و فات اغش  
اولدیعی اشعار لیدندر

ون بر بُنجهي ماده طقسان سنهسي هار ته  
مالک عمتمایه ده جه سمد مقیاسارك استعمالی  
محوری او لوپ او زان واکیال و مسلحات  
بنواع او له جقدر  
ون ایکنجهي ماده اسکي مقیاسارك يسکيلره  
سکيلره لسبته او لان فرق و تفاو تلريني مشت  
نظيم الیه شمدين طبع و نشر او لنه جهدر  
ون او چنجهي ماده اشبو جديده مقیاسار  
عشار يه با جمله مکتبله ده تعليم و تدریس  
ون در دنجهي ماده معاملات سرعيم  
ولان درهم شرعی و مسکو کاتك وزن  
و مجوهرات اچون مستعمل او لان او زان  
شبی قانون شاهد احکامندن مسایی او له جقدر  
ون بشنجهي ماده اشبو قانون تمه مو جنجهي  
ولنان اصول جديده نك مالک محروسه شاهدان  
و حسن استعمالی اچون اقتصادين نظامان  
نظم او لنه جقدر (انتهي)

# مُوَلَّا حَسْنٌ

ضلعي اون ذراع اعشار يدين عبارت بر مر بعك احاطه  
ایلدیکی مق-دار محل واحد اتحاد او لنوب بو کا مربع  
یاخود ارو اون ییک ذراع مر بع محله دخی جریب  
و یاخود هکنار دینور  
 بشنجی ماده مایعات و حبوباتی جنمها او لیچمک  
ایچون عشر ذراع مکعب یعنی بردسی سفر و مکعب  
واحد اتحاد او لنوب او لچک یاخود دلیزه سمید او لنور  
واونده برینه طرف و یاخود دسی لیترو واو لچک  
بوز مثلی حجمنه دخی کبل اعشاری و یاخود هکنور لیترو

دبور  
التنجی ماده افقالک تعیین مقداری ایچون در ث  
درجہ حرارت بد لanan ما، مقطر کے عشیر ذراعی مکعب  
مقدار سنک وزن واحد اندازا و نوب در هم اعشاری  
با خود غرام تسمیہ اولندی در همک اقسامتہ عشر  
در هم با خود دسی غرام و عشیر در هم با خود سانی  
غرام و معشار در هم با خود میلی غرام و اضعاف ندن بیک  
در هم دھی و قیہ اعشاری با خود کیلو غرام دبور  
و قیہ نک وزنی درت در جسٹ حرارت بد بولنان ما  
مقطر ک عشیر ذراعی مکعب مقدار سنک وزن نہ مساویدر  
یوز و قیہ اعشاریہ قنطر اعشاری با خود کنصال  
و بیک و قیہ اعشاریہ دھی طوبنلاهه با خود طون  
تسهیه اولندی

بدنجی ماده معیار اولمک او زره پلاتیندن بر کیلو وزنه مساوی بروقیه اعشاری اعمال استدیریله رک خزینه همایونده حفظ او انه جقدر سکننجی ماده مساحات و اکیال و اوزان اعشاریه ایچون قوللابله جق مقیاسله اینجی و برنجی ماده رک بیان او انان معیار لره موافق او له رق اعمال او انه جق و معاملات اخذه اعطاده قوللابلان ترازو و مقیاسله رک عیار نظامیده بو اندفلرنده علامت اولمک او زره او زرلینه تغا او رله جق و مقیاسله بوده مقدار بین میان رق و ضع ابلله جکدر

طبقه بندی ماده سکسان یدی سنه‌سی  
مارتی ابتداء‌سندن اعتبارا هملاک محروسه شاهانه ده  
دوازه رسیمه و حکومات محلیه نك و قوه‌بله حق  
جیع معاملات و مبالغات جدید مقیاس‌لر اوزرنده  
جهریان ایده جکدر

او لنه جو او لان هر در لو معاو له سدا نهاده استعمال  
او لنان عتیق مقیاسلر ک بکی مقیاسلر تحویلیه اشبوبیکی  
مقیاسلر ک دسی در بسی محبوری او له حق و بو مدت  
ظرفنده عهد او لنو ب اجرایی طفسان سمه سی مار تندن  
صکر هه معلق او لان معاو له سند ائنده او زان واکیان

ایلدکلری حالده الان بر استقرار ض عقد اتک او زره  
اور و پا با نقهه ندن دامورزی واسطه سیله افچه  
مصطفیه ایلکده در فقط نه موفق او له میه جعی  
در کار در زیرا یونان دولتی بر طاق تسویقات  
و تشویقاه الدانه رق و یوک یوک ایشله مداحله  
ابدک اور و پا دولتلر شک نظر اعتباری غائب  
و اذیت داخلیه سی اسحصال ایده میه رک امور  
عالیه سی بتون بتون فنا بر حاله داخل اتسدر)  
دو اراد مقال ایلسدر

عَالَمٌ

مکالمہ تجارت و لاتین دن فی ۲۴ تشرین ثانی تاریخ مخلو  
مورود اعلان در

و سریا دولتی تبعه سندن اظهار افلاس ایدن سکنیلی  
بی‌ساق ناو ون و سریکی تبعه دولتی دن مردحای  
جور ینک دانیلری طرفدن ویریلان قونه ورداتوده  
وزده بخشی مرقس و مانه ترك و تبرع ایله بوزده  
و تو زی اون سکنی ماه ظرفند اوچ نه سیط ایله اخذ  
اسنیفا ایمک او زره بلا کفیل کندو اعتبار نه برافش  
ولندقلری کو ستریلش و مسد کور قونفور داتویی  
مضنا ایدنلر شخضاً اکثر و مبلغاً اوچ ربعندن او فر  
ولمنش اولدیغندن قونفور داتونک نظاماً معنبر  
اطوتلی لازم کلاش واعلامی در دست تنظیم بولمنش  
ولدیغندن مذکور قونفور داتو علیهنه هر کین  
حضراضی وار ایسه تاریخ اعلاندن اعتبار اساکز کو نه  
در اعتبار ضلربی سمعی بخارت محمد سنه بیان اینلری  
علانلارنو

فی ؟، تشریف نہیں فی سنہ ۸ زار بیانو ارہ نجہارت  
محکمہ سندن مورود اعلان نہر  
مشی الاصل قالہ فریل او لوں چند سنہ دنبرو وارہ ده  
خذ واعطا ایله مشغول بولناں خرسو غریے و ف  
نام کئیہ بو دفعہ اظہار اذلاس اید رک بلانچو دفتری  
برہمن او لدیغندن مخلص مرقو مدد الہ جھنی او لان  
کئی نت تاریخ علاندن اعتباراً او نو زیر کوہ قدر  
طن و بریعنی قید ایتدریک اوزرہ وارہ نجہارت  
محکمہ سنہ کاملی و مدت مذکورہ ظرفندہ الہ جھنی  
ید ایتدریمیان او اور ایسے مؤخرًا و قوعو له جق  
عوی واعزا ضلری قبول واستقماع او لفہ جعی  
علان او نتوڑ

و دخنی ف ۱۳ تشرین ثانی - تار بچل - و مورود  
اعلاندر

دولت علیه دن و یهودی ملتندن او لوپ  
 ملتندنبرو کو سنجد ده مانیفاطوره اخذ واعطا سنده  
 لفان ذغره عتفه قصبه لی یهودی، ایساق ولد سلیمانه  
 کسنده بو گره تو قبیف معاملات اخذ واعطا ایدر ک  
 قطعه ملا نجیب و دو قرینی اعطای اتش او لدیقندن

محاسبه سی در دست روئین اولوب هر قو مک سارل بته  
حی دیونی او لدیغی ملحوظ بولند یغندن  
قو مده هر کمک الله جغی وارایسه تاریخ اعلاندن  
کتباراً او توزیر کونه قدر بالذات و یاخود  
و کاله مطلوب برینی قید ابتدی رمک او زره کوستجه  
شارت محکمه سنه مراجعت ایللری لازمکله جگی  
هدت مذکوره ظرفنده محکمه من بوره یه کامیان  
له جغی قید ابتدی میان او نورایسه انقضای  
بلند فسکره دعوا لری استقای او لجه جفدن  
قلزندن ساقط اوله جفلری اعلان او لنور

دو سیو (لاندا) مبعوثان ملت فاره سنه عزیمت و محل  
محضو صنه اقامت استدکدن صکره بر نطق ایراد  
ایلش و نطق مذکور ایله اتفاق عمومی دعوت  
و تو صید ایدر ک (ایتالیا اهلیستمک ایفاسنه محبور  
بولندیغی و ظانفی تما میله اجرا ایتز ایسد دولت  
و ملت حفمنده غایه اغایه مضر او له جغی و مبعوثان  
ملت دسائل و منافع ذاتیه بی بر طرف ایدر ک دولت  
منافع کایدیسی حفمنده کمال صداقته بالاتفاق مذاکره  
و مطلعه ایله برابر فاره مک اشتغال ایده جکی مواد

احوال مالیه منک و اصول اداره منک اصلاح  
و سنتیزیون و اتالیانک اعتبار عو میسندنک تأکد  
و تأییددن عبارت اولیق لازمه دندرو) مقالاتی  
علاوه سویاریکی اکلاشناشد  
موغيرا ورود ایدن اورو با غزنه لرنک خاور افسه دن  
الدقلى معاوماته نظرها اوستريا ایپراطوري و محار  
قرالی حضر تلرینک بودعه اکی سیاحتلى اتالیا قرارالی  
حضرت تلرینک خسنه لکلری زماننه تصادفندن ناسی  
سمدیلک ملاقات ایده مدلکلرینه متأسف اولدیغى  
و مع ما فيه و فنك مس اعده سی تقدیرند قر باما ملاق تلرینک  
«حصول بوله جھی اميد قویسنده بولندیغى بیان ایدر ما لد»  
قرار مشارالیه طرفدن تلغراف کمیسیده قلنديغى  
رسیمان او لمشدر

(میرده اوریلان یوندک صور بدر) اور و با قطعه سنده مختلف المذهب فرق درت ملت اولدینی و بومال مختلفه نک مجموعی ایکی یوز سکسان بش ملیون نفوسه بایع او لوپ جله سنک اور و پاده اجرای سلطنت ایدن دولتلر حایه سندہ بوندیغی کی اور و پادولتلرینک کا ه مصارفی اون یوندک فرق طقوز ملیون فرانقه و بوندن حکم دار ل ٹھنڈی صاننک ایکی یوز اون سکر ملیون او چجز

ملوون اشوز یکرمی بیک و سه هام عمو یهه ویردکاری  
کد شستند لک ایکی بیک سکز بوز تیش ایکی ه بون  
اشوز بیک فر مقه باخیم ایدر کی واور و پا دولتبر نین  
نفر نی او لارق مقداری زیرده محترر دیون چو مبدی  
ولایتی غزمه زارده کورانسدر

غزه لريونان دولتىك شو حسابه ادخال او لئامىسى  
سبانى يياندە ( واقعا يو نان دولتى دىخى فوق العاده  
يون ايسىدە بورجى طانىدىغىدن واعطايه دىخى  
ق او لمدىغىدن ارتق دفترىن بىتون بىتون اسىمى

لدر لمشد ر  
تی بوسن اول یونانست انک لوئدر هدن اخمس  
لد یغی طـهـوز ملیون فرائق استقراضی مدت  
مـدـه ادا ایدهـماـمش و راـکـمـ اـیدـنـ فالـضـیـ رـأـسـیـ  
لـلـنـیـ برـفـاقـ دـفـعـهـ تـجـاوـزـ اـیـشـیدـیـکـیـ حـالـدـهـ نـهـ  
رـهـ ماـمـشـ وـذـاـتـاـ بوـاسـتـرـاضـ مـذـکـورـیـ تـصـبـیـنـ  
شـیدـیـ اـیـشـتـهـ بـوـدـفـعـهـ دـخـیـ بـعـضـ اـسـلـهـ جـدـیدـهـ  
سـفـانـ حـرـیـسـ اـشـتـراـ اـیـلـکـ اوـزـرـهـ اوـرـوـپـاـدـنـ  
استـقـرـاضـ دـهـ اـنـکـ اـفـکـارـنـدـهـ وـاـوـرـوـ پـاـنـکـرـلـیـ  
جـ بـرـ اـفـچـهـ وـیرـمـیـهـ جـکـلـارـنـیـ قـطـعـیـاـ اـفـادـهـ وـبـیـانـ

داحلید نظارقی طرفندن اوسته ایلا شنده ایام توهیله  
و منصو صدک تقابیلی صفتة والیملره کوندریلان  
ئىخىرات عمومىدە حکومتى بر طى و تعطیل کونلىرىنىڭ  
امورىنىڭ مداخلە اتكىدە صحىقى او لمىيەندىن بوبادە  
بر کونا تىدا يېرىجىرى يېرىجىرى جرأت اینجىوب هەركىك  
سر بىست يولىنە جىخى يېت و خەسە و متىك قاعىدە  
أمىزفېھە نك اشبو نقىخۇ ئەمە سى حقىقىدە اولان ارزوسى  
درەپىان اولىد قىدىن سکرە اوامر تېرىزىدە نك اثرى  
کورلمىكسىزىن كىترت ارە و قۇچبولان بور طېلىرە تقابلىقى

کور مسک امیدوار زندگه بولندی یعنی واشبو محیراتک  
نشریندن مراد ایا هم علیه نک فواید و محسنا تانی و مذکور  
تفقیلا تک لزومی لازمه خلقد بیسلمیرمک و بیوصورتله  
عمو داک سعادت مالنی بر قاتدها نامین ایده جک اشبو  
ارزونک مسوقع جراحته قو نیسانه اهالیتک فظر رغبی  
جلاب ایملک مقود ندن عبارت اولند یعنی بیان ایله ختم  
کلام ایلدیکی باه غزه لرینک روایات و افعد سندیدو  
بواراق بمحاسن و رانسلوانیه ایالاتندن بر خبلی  
کسالک دیار خره هجرت ایمکه قالقشم او لدقنلری  
مثلالو او را ایده قدیمین میگن بولنان ساووسو پیالیلرک  
دنخی امر برقایه نقل مکان ایلکسد قرار ورد کلری  
و محاسن غزه لرینک روا یائنه فظر آ ذکر اولنسان  
فاملیک اشبو هجرتی حکومت محلیه نک اصول  
اداره مسندن عدم خشنود بتلر ندن فشأت ایلدیکی  
اکلا شلشید.

لار سیسدر  
اند ندانس غز ته سنک و یانه دن الديعی بر تلغیر افشاءه يه  
کوره او ستریا ایپرا طور چه سنک روماده وضع  
حل ایدن همشیره سی ساپق ناپولی قرالیجه سنی  
زيارت اغملک واوراده بر خبیل مدت اقات ایملک  
او زره رومایه عنیت ایده جگنندن زوجی بوئنان  
ایپرا طور حضر تلوینک سویشدن عودتی انساده  
تر بستد شهر نده ملاقات ایتن بنیمه کله جث کانون اول  
اته داسنده و یانه دن حرکت ایده جنک مستبان

(پروسیا) پروسیا دو اتفک اجرا می‌بینی بعضی حركات جنگیهای سی او زر نه باز را ویرتبرع حکوماتی بینزده جریان این مناسبات دوستیه کویدن کوهه مأکدو مأد اینکده در پارس غزنه لریه نک بوماده حفندگی مطالعات و مباحثه‌ها ندن اکلا شلیلیغی او زره ویرتبرع حکومتی باز را حکومتک پروسیا ایله اولان روایطی فک انتدیرمک مقصدیله مویق شهرنده صرف مساعی اینکده ایش برآ او نشوینگ تکور خطنک فروختنه دار پروسیاد مبعو ڈان مت قماره سی اعضاستن اخط ری او زر نه دولت شار الیه بمحاجرت ناظری موسو (اپسننا ایوس طرفیدن منتظر اولان جواب یو کره عطا قلتش و مأی اشبو یور حطک فروختی ماده سنده پروسیادو اتفک یو ایتفد و قاعده تصریفه نک مداعی تسامیله حفظ و وقايه او لندیغی کور یم ایسدریا اوفشوینگ دوقدلغنک یو بایده اولان تکالیفی ممنونا قبول ایده جنکی بیاندن

عبارت ایس  
(ایتالیا)  
ست رسوره سراسنده اقامت ایدن ایتالیا قرالی  
بقدور امانوئل حضر تلری ماه حاکم یکرمی  
و جنگی کونشیده فلورنسه به عودت و اهالی  
ارفدن کمال ممنونیت و خشنودتله استقبال او لندینی  
وم مذکورده ذلور انسه دن کشیده اولنان  
تلغرا فنامه مائندن اکلاشمیش و ایتالیا فاره سینک  
یلسی اولوب هیئت جدیده نک تشکیلی قرال  
ارفدن کندوسنه تکلیف او لندینی پنکی  
مر و من ده بیان اولنان موسیو (لاند انک)  
کلیف مذکوری قبول ایلدیکی تلغرا فنامه مذکور  
در جاتندیر  
بل مذکور دن انان دیکو تلغرا فنامه مائنه نظر ا

حضر تلوینک دخی ذات ملکسمات حضرت تاجدری به  
بر و بزنه ویره جنک شایعه مسی و قوعه ولیغی  
مشتبهان ولماشد

بو یقین از ده در سعادتده (کوک شرقیه) نامه داری  
بر املى غزره سمنک دخنی طیع و نشر ایدیله بکی  
مت گیریه سلنه شورای نوامتاعضای کرامن  
ذوات مهار فسماڭ و جسود بولانه بجى  
(زیرنوس) غزنه سمننه کورلمشد

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(فرانس)  
بوکره مطمانه گذار من ارلان (غزووا) نام غزه نك  
موسیو (اوزن) دولت شمار الیه سا ابله اکلتر دولتی  
بینشه ایهوم جاری ارلان تجارت معاعجه دهست مدینه  
وزرانه نك تجارت صنف و اینکلتر نك عمله کروه طرفند  
استه عا او لشان بعض تهدیلاتك اجراسی امور بندله  
لوندوره به عنجهت ایده جوکی اکلاشمیشدر  
بیک سکریوز المی طقوز تار بیننه دولتین شمار الیه ها  
بیننه مهادع او لوزن معا هداتك آن عمودی ایقا  
اوته جق ایمیش ایسند ده قابین مجاهسند هن و تندی  
مهر او لان یکی تعریفه رک بعض هیسری تمه دیل  
اوته جغی لوندوره غزه لرینک بوده ویرکلری  
معا و ماتندندر  
غزه بد کورک افاده سند فخرآ فرنده اشک لوندوره  
سفارته تعیین او لمان مو سیو (لاواتن) میل آورینه  
مواصلت ذبر صعیجه صعیجه اوزید فلا ردن ایله سلاحات  
انگکده و ذکر او لنان معا هده حقنده وزون اوزادیه  
مذا کرہ ایلکده او لدن قلردن اذکلتزمولنک المعام  
رأی ایله اشبو تهدیلاتك موقعه اجا به قویله جغنا